



ES COPIA
Prof. Liliana B. Ferrer
Directora
Servicios Administrativos

Universidad Nacional de Rosario

ROSARIO, 01 MAR. 2012

VISTO el expediente n° 75.039, relacionado con el Protocolo de Acuerdo suscrito entre la Universidad de Palermo - Italia y la Universidad Nacional de Rosario - Rosario - provincia de Santa Fe - República Argentina, el 23 de diciembre de 2011, y

CONSIDERANDO:

Que el presente Protocolo tiene como objeto contribuir a instaurar y desarrollar la cooperación entre ambas Instituciones en el ámbito de formación académica.

Atento el Inf.C.Pr. n° 487/11/1768 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto, de fecha 06 de diciembre de 2011 y la providencia de Asesoría Jurídica del 06 de enero de 2012.

Teniendo en cuenta la intervención de las Secretarías Privada, Académica, de Economía y Finanzas y de Relaciones Internacionales.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Protocolo de Acuerdo suscrito entre la Universidad de Palermo - Italia y la Universidad Nacional de Rosario - Rosario - provincia de Santa Fe - República Argentina, el 23 de diciembre de 2011, que forma parte de la presente.

ARTICULO 2°.- Inscribese, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° 337/2012

Sid

Prof. D^{to} HECTOR DARIO MASIA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL de ROSARIO

Prof. DARIO MAIORANA
Rector

Protocolo de acuerdo entre la Università di Palermo (Italia)

y la Universidad Nacional de Rosario (Argentina),
para la realización de trayectos formativos concordados.

Prof. Liana B. Felice
Prof. Liana B. Felice
Directora
Servicios Administrativos

El presente protocolo forma parte de la convención entre la Università degli Studi di Palermo (UNIPA) y la Universidad Nacional de Rosario (UNR), y aplica el punto 2.2 de dicha convención, que auspicia "la movilidad de docentes en el ámbito de proyectos formativos concordados".

Ambas partes, con la intención de contribuir a instaurar y desarrollar la cooperación entre las dos instituciones en el ámbito de la formación académica, concuerdan y estipulan lo siguiente:

La Università degli Studi di Palermo y la Universidad Nacional de Rosario (de ahora en adelante "UNIPA" y UNR respectivamente), respetando las leyes y los reglamentos vigentes en cada País y/o Institución, convienen en proseguir con lo establecido en los actos deliberativos de la Facultad de Humanidades y Artes de la UNR que instituyen una Cátedra de Lingüística Italiana y Dialectología Siciliana con la colaboración del Departamento de Ciencias Filológicas y Lingüísticas (Facultad de Letras y Filosofía) de la UNIPA, y del Centro de Estudios Filológicos y Lingüísticos Sicilianos.

La UNIPA se ocupará de dar encargos a sus propios docentes (sobre la base lo requerido anualmente por la UNR) al fin de asegurar la didáctica prevista en el ámbito de la Cátedra de Lingüística Italiana y Dialectología, según un plan didáctico concordado por ambas instituciones.

A lo sumo, el compromiso didáctico total de los docentes de UNIPA podrá ser de 40~50 horas de dictado, a desarrollarse en 3~4 semanas.

Los docentes de UNIPA que darán clase en UNR recibirán el título de *Visiting professor* de la UNR.

Teniendo en cuenta la diferencia entre la época de inicio del ciclo lectivo de las dos Universidades, los periodos de enseñanza podrán ser colocados en los meses de mayo, o en agosto-septiembre, a partir del año académico 2011~2012.

337/2012

Para los docentes afectados al traslado, UNIPA solventará los gastos de viaje, y UNR los relativos al hospedaje completo.

ESCOPIA
Juliana Feijóe
Prof. Mariana Feijóe
Directora
Servicios Administrativos

La UNR podrá enviar docentes propios a UNIPA, los cuales podrán dictar clases y/o ejecutar actividades de investigación en los Departamentos; sobre la base de un programa concordado. En esos casos, UNR solventará los gastos de viaje, y UNIPA los relativos al hospedaje completo.

El presente Protocolo entra en vigor a partir de la fecha en que firma el representante legal de cada una de las Instituciones que suscriben.

Se considera automáticamente prorrogado si ninguna de las partes, en los seis meses previos al vencimiento, manifiesta por escrito la voluntad de rescindir el presente acuerdo.



Por la Università degli Studi di Palermo
El Rector Prof. Roberto Lagalla

[Signature]

23 DIC. 2011

La Directora del Departamento de Ciencias
Filológicas y Lingüísticas
Prof. Laura Auteri

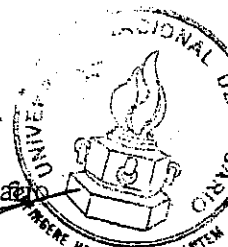
[Signature]

El Decano de la Facultad de Letras y
Filosofía
Prof. Mario Giacomarra

[Signature]

[Signature]

Por la Universidad Nacional de Rosario
El Rector Prof. Darío Maiorana



337/2012

Protocollo d'intesa tra la Università degli Studi di Palermo, Italia e la

Università Nazionale di Rosario, Argentina

per la realizzazione di percorsi formativi concordati

ESCOMIA
Liliana B. Felice
Prof. Liliana B. Felice
Directora
Servicio Administrativo

Il presente protocollo rientra nella convenzione tra l'Università degli Studi di Palermo (UNIPA) e l'Università Nazionale di Rosario (UNR) ed applica il punto 2.2 della citata convenzione che auspica "la mobilità di docenti nell'ambito di progetti formativi concordati"

Entrambe le parti, nell'intento di contribuire ad instaurare e sviluppare la cooperazione tra le due istituzioni nell'ambito della formazione accademica

concordano e stipulano quanto segue:

L'Università degli Studi di Palermo e l'Università Nazionale di Rosario denominati qui di seguito "UNIPA" e "UNR", nel rispetto delle leggi e dei regolamenti in vigore in ciascun Paese e/o Istituzione, convengono di dare seguito agli atti deliberativi della Facoltà di Lettere di UNR che istituisce una Cattedra di Linguistica Italiana e Dialettologia Siciliana con la collaborazione del Dipartimento di Scienze filologiche e linguistiche (Facoltà di Lettere e Filosofia) dell'Università degli Studi di Palermo e del Centro di studi filologici e linguistici siciliani.

L'Università degli Studi di Palermo provvederà a incaricare propri docenti sulla base della richiesta annualmente quantificata da UNR, al fine di garantire la didattica prevista nell'ambito della cattedra di Linguistica italiana e dialettologia, secondo un piano didattico concordato tra le due istituzioni.

In linea di massima l'impegno didattico complessivo dei docenti di UNIPA potrà essere di 40-50 ore di insegnamento da svolgere in 3-4 settimane.

I docenti di UNIPA che insegneranno a UNR riceveranno il titolo di Visiting professors della Università Nazionale di Rosario

In considerazione dei diversificati inizi di anno accademico delle due Università, i periodi di insegnamento potranno essere collocati nei mesi di maggio o di agosto-settembre, a partire dall'anno accademico 2011-2012.

337/2012

Per i docenti in mobilità, UNIPA si farà carico delle spese di viaggio, UNR provvederà alla piena ospitalità.

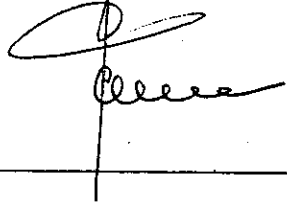
L'Università Nazionale di Rosario potrà inviare propri docenti a UNIPA, i quali potranno anche tenere lezioni e/o attività di ricerca nei Dipartimenti, sulla base di un piano concordato.

UNR si farà carico delle spese di viaggio di tali docenti, UNIPA provvederà alla piena ospitalità.

Il presente Protocollo entra in vigore a partire dalla data di firma del rappresentante legale di ciascuna Istituzione contraente.

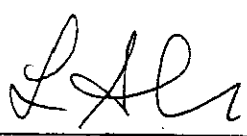
Si ritiene automaticamente prorogato se nessuna delle parti, entro sei mesi dalla scadenza, esprime per iscritto la volontà di risoluzione del presente accordo.

Per l'Università degli Studi di Palermo
Il Magnifico Rettore Prof. Roberto Lagalla

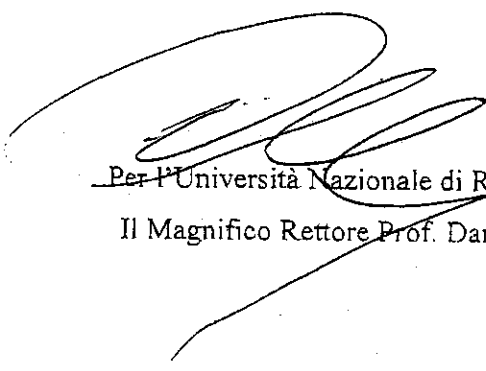


23 DIC. 2011

Il Direttore del Dipartimento di Scienze
filologiche e linguistiche
(Prof. Laura Auteri)



Per l'Università Nazionale di Rosario
Il Magnifico Rettore Prof. Dario Maiorana



L'Amplissimo Preside della Facoltà di Lettere e Filosofia
(Prof. Mario Giacomarra)

